Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Bréf til og málefni bæjarstjórnar 1836-1851

Aðfnr. 2222, örk 9

Tekið af vef Borgarskjalasafnsins

www.borgarskjalasafn.is

Heimilt er að vitna í skjölin og skal þá geta uppruna þeirra.

Ljósmyndun þessara skjala var styrkt af Þjóðskjalasafni Íslands.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Indkomne Breve m.v.

1844.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Hans Höjvelbaarenhed Herr Kammerherren og Stiftamtmand T. von Hoppe har under 24de f. M. tilskrevet mig saaledes:

"Det Kongelige danske Cancellie har under 20de i f. M. tilskrevet mig saaledes:

"Med Erindring af 7de i f. M. har Herr Kammerherren tilstillet Cancelliet et Andragende, hvori Bestyreren af Kjøbmand P. C. Knudtzons Handel i Reykjavik, Bagermester Bernhöft, anholder om Fritagelse for at modtage det paa ham faldne Valg som Borgerrepræsentant for bemeldte Kjöbstad.

Foranlediget heraf skulde man til Efterretning og videre Bekiendtgjörelse tjenstligst melde, at det saaledes Ansøgte ikke kan bevilges"

Hvilket herved tjenstligen meddeles til behagelig Efterretning og videre fornøden Bekiendtgjörelse for Borgerrepræsentanterne, og derblandt i Særdeleshed for Bagermester Bernhöft"

Hvilket herved tjenstligst bekiendtgjöres til behagelig Underretning.

Reykjavik Byfoged Contoir, den 8de Nov: 1844

St. Gunnlaugsson

Til Herr Repræsentanter for Reykjavik Kjöbstad

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Þareð Lækur sá, sem rennur úr tjörninni
í sjó út igjegnum Reykjavíkurbæ, er nú mjög
svo uppfornaður, leifi eg mjer að leita
ráðs hjá þeim heyðruðu herrum bæarfull-
trúum, með tilliti til, hvört nú ekki muni
sá hentugasti tími til að hreinsa lækjar-
farvegin, og endurbæta það með [illegible]
eins og Tömmerlund hefir bent til í brjefi
frá 15 August sinastl. Árs, hvört eg læt
hjermeð fylgja, en sem eg óska að mjer
yrði velþóknanlegast endursendt við bestu
hentugleika.

Reykjavíkur Bæar Skrifstofu, þ. 18 Juli 1844.

St. Gunnlögsen

Til
Þeirra Herra
Bæarfulltrúanna í Reykjavíkur Kaupstað.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Med den sidst ankomne Post fra Nordlandet har jeg modtaget en Skrivelse fra det Kongelige danske Cancelli af 15de August f.A. saalydende:

„Med Hr. Kammerherrens behagelige Skrivelse af 1ste April d.A. har Cancelliet modtaget forskjellige Andragender fra Communalbestyrelsen i Reikevig og Medlemmerne af den derværende Bygnings-Commission, betreffende Anlæggelsen af en ny Afløbsrende under Veien ud til Strandbredden i Byens vestlige Deel, tilligemed de i bemeldte Sag indhentede Erklæringer og førte Correspondence m.v. —

I denne Anledning skulde Cancelliet ikke undlade til behagelig Efterretning og videre Bekjendtgjørelse herved tjenstligst at melde, at Man, især med Hensyn til det Udfald Sagen paa den sidste Raadstueforsamling har faaet, maa anse det rettest at denne Sag for Tiden stilles i Bero, nemlig indtil man, naar den i Byens østre Part værende Elv eller Bæk er undergaaet den paatænkte Rensning og Udvidning,

Rgjsfgd J. 9 No 165 7/2 44

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

er kommen til Kundskab om ikke derved det ved den nye Anden Anlæg tilsigtede Resultat allerede er opnaaet, og denne saaledes maa ansees overflødig. Saafremt der imidlertid i sin Tid maatte findes Anledning til hertil at indkomme med yderligere Forslag desangaaende, forventes samme ledsaget af fornødent Situationskort.

Forsaavidt Herr Kammerherren endelig i Slutningen af deres Skrivelse har forlangt Collegiets Resolution med Hensyn til flere Spørgsmaal angaaende forskjellige Personers Berettigelse til at give Stemme ved Borgerforsamlinger, da finder Cancelliet sig ikke foranlediget til at indlade sig paa disses Besvarelse med Hensyn til, at en ny Anordning om Communalvæsenet i Reikevig kan ventes Althinget forelagt, hvorved saavel disse som de flere Puncter, hvorom der muligt kunde være Tvivl, ville finde Afgjørelse."

Hvilket jeg ikke undlader herved tjenstligen at meddele

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Herr Land- og Byfogden til behagelig Efterretning og Bekjendtgjørelse for de øvrige Medlemmer af Reikevigs Communalbestyrelse og Bygningscommission.

Islands Stiftamthus den 7de Marts 1844.

T. Hoppe

Til

Herr Land- og Byfoged Gunlögsen.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Over det hosfølgende Andragende fra Skræddermester Hansen udbedes ærbødigst d'Herrer Repræsentanters nærmeste Erklæring.

Reykjavik Byfoged Contoir, den 20de Juli 1844

St. Gunnlögsen

Til d'Herrer Repræsentanter i Reykjavik Kjøbstad

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Herved giver jeg mig den Ære, at underrette Herrer Repræsentanter om, at den af Mændene, paa Borgerforsamlingen den 13de December f. A. vedtagne Beskrivelses- Opmaalings- og Vurderingsforretning over alle Muur- og Tömmerbygninger her i Byen, vil tage sin Begyndelse Torsdagen den 20de dennes Kl: 8 f. M., hos Herr Kiöbmand Siemsen, hvorfor jeg tillader mig ærbödigst at formode, at Herrer Repræsentanter gunstigen ville beære en saa vigtig Forretning med deres veiledende og opbyggelige Nærværelse, især naar der tages Hensyn til de rigtignok ikke ubetydelige Bekostninger, som i Anledning af den indbemeldte Forretning maa forvoldes Byen.

Reykjavik Byfoged Contoir, den 17de Juni 1844.

[illegible]

Til Herrer Repræsentanterne.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

I Anledning af hoslagte Andragende af dags Dato, hvori Bagermester Bernhöft undslaaer sig for at overtage det paa ham, som Repræsentant her i Byen, faldne Valg, tillader jeg mig herved tjenstligt, med Bilagets Tilbagesendelse, at udbede mig Herrer Repræsentanters Erklæring behageligen meddelt.

Land- og Byfogedcontoiret i Reykjavik, den 17de Juni 1844.

St. Gunnlögsen

Til Herrer Repræsentanter for Reykjavik Kjöbstad

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Under Gaars Dato har Hans Höjvelbaarenhed Herr Kammerherre og Stiftamtmand Baron Hoppe tilskrevet mig saaledes:

"I Overeensstemmelse med den fra Snedkermester Finbogason hertil derom indkomne Begjæring, hvorover jeg har modtaget Herr Land- og Byfogdens Erklæring af Gaars Dato, bliver bemeldte Finbogason, efterat han i over 5 Aar med Flid og Redelighed har været Medlem af Reykjavik Kjöbstads Repræsentantskab, hvorved tjenstligen haves Dem anmodet om, behageligen behageligen at foranstalte en ny Repræsentant udvalgt i hans Sted, overeensstemmende med Instrux af 4de November 1836."

Ved at meddele Herrer Repræsentanter forestaaende Skrivelse til behagelig Underretning, tillader jeg mig tjenstligst at udbede mig Deres gode Tanker meddelte om, hvilke Haandværkere her i Byen i det Hele taget, og med speciel Hensyn til, nemlig, for Valgets Modtagelse stedfindende Undskyldningsgrunde, der maatte ansees mest qualificerede til at bringes i Forslag i den Udtrædendes Sted.

Land- og Byfoged Contoiret i Reykjavik, 23 Mai 1844.

Thorarensen
fm

Til
Herrer Repræsentanter i Reykjavik

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Vedlagte undlader jeg ikke tjenstligst at tilstille de Herrer Repræsentanter en bekræftet Gjenpart af den mig idag tilhændekomne Decision paa Reykjavik Communeregnskab for 1843 til behørig Efterretning og fornøden Iagttagelse. –

Land- og Byfoged Contoiret i Reykjavik, den 18e Mai 1844

Christiansson
fm

Til
de Herrer Repræsentanter i Reykjavik Kiøbstad

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Gjenpart

Decision
paa Reikevigs Kæmnerregnskab for 1843.

1.

Angaaende Restancerne efter Kæmnerraad Tvede, Rokkedreier Ofeigsson, Jon Jonsson af Hlydarhus, Thordur Thordarson af Griota og Johan Biarnason bliver det Fornødne at iagttage ved Vedkommendes Opgjørelse.

2.

De paa Listen over indenbyes Restanter under No 2 og 4 opförte Restancer for Aaret 1842 og den tidligere Tid respective 3 Rd 64 og 1 Rd 1 ß kunne efter Byfogdens Fremstilling bortfalde og blive altsaa at före til endelig Udgift i næste Regnskab, efter sammesteds at være tagne til Indtægt.

3.

Fuldmægtig Langes Forfatning kan neppe have forandret sig meget siden ifjor, hvorfor der med hans Restancer bliver at forholde efter Decisionen til Regnskabet for 1842, Post 1. Hvad der ved samme Post blev bestemt med Hensyn til Skipper Vessels Restancer indskiærpes herved ganske. Da Kæmneren formentlig efter de stedfindende Forhold ikke bör bebyrdes med vidtlöftig Correspondance, vilde Byfogden i Reykevig behage at drage Omsorg for Inddrivning af Restancerne hos de övrige udenbyes Restancedragere igjennem vedkommende Øvrighed. Forsaavidt imidlertid disse Restancedragere ere bosatte udenfor Sönderamtet, og de resterende Bidrag ei kunne erholdes hos deres herværende Venner og Commissionairer, hvilket dog uden Tvivl er Tilfældet

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

med flere af Dem, skal jeg, for efter Evne at
bidrage mit Deel til at Kæmnerkassen kan er-
holde sit Tilgodehavende, naar Kæmneren siden til-
stiller mig tilligemed Underretning om Ved-
kommendes Opholdssted, besörge disse Sedler ind-
hændigede.

4.

Da den Sahls Plan med Fiskerøgteriet mis-
lykkedes, og Forsöget strax igjen blev opgivet,
kan jeg ikke andet end bifalde Byfogdens Ind-
stilling om, at Refusion til Kæmnerkassen
af de tilbagestaaende 6 Rd 75 ß af hans Lön efter Om-
stændighederne maa bortfalde, saaat dette Belöb ef-
terat være taget til Indtægt förres til Udgift
i næste Regnskab.

5.

Hvad Restancerne for 1843 angaaer, maa jeg ef-
ter Hr Byfogdens i Skrivelse af 23de i f. M. hav
andraget, anse det for rigtigt, at lade det be-
roe med Udpantning endnu i nogen Tid, men
det forventes at denne Embedsmand vil i
Forening med Kæmneren drage hensigtsmæs-
sig Omsorg for, at der imidlertid kan ind-
komme saamange Restancer som muligt.

6.

Da forhenværende Ølbrygger Thorsen i Restance
med en Deel af hans Forpagtningsafgift, ifölge
Byfogdens Beretning i fornævnte Skrivelse, skal
være foranlediget ved hans Paastand om at faae
opfyldt et Löfte, der i sin Tid skal være givet
ham om billig Erstatning for Afstaaelse til

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

den nye Kirkegaard af et Stykke af det ham udleiede Tun, vilde Byfogden behage at foranledige Underhandling med Thomsen indledt, forat en Forening i saa Henseende kan blive truffen imellem ham og Communalbestyrelsen paa Amtets Approbation.

7.

Efter Repræsentanternes Indstilling i Skrivelse af 27de Martz d. A. bifaldes herved, at det Beløb, der endnu i nogen Tid skal aarligen udbetales Hattemager Haronsen af Communekassen for Hegnets forsvarlige Vedligeholdelse omkring den gamle Kirkegaard, herefter ikke udbetales førend ved Aarets Slutning og kun imod Attest fra Byfogden om, at de Vilkaar i Aarets Løb have været opfyldte, under hvilke Beløbet er Haronsen tilstaaet, hvilken Attest bør følge hvert Aars Regnskab.

8.

Listen over Communens Inventarium bør herefter hvert Aar, førend den bilægges Regnskabet, være forsynet med Paategning om, at Vedkommende have overbeviist sig om Inventariets Tilstedeværelse og Tilstand.

Nærværende Decision bliver efterat Byfogden og Repræsentanterne ere blevne bekjendte med samme, at overleveres til Communens forat vedlægges næste Aars Regnskab.

Islands Stiftamtshuus den 17de Mai 1844.

T. Hoppe

Gjenpartens Rigtighed bekræftes

Christiansson

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Ved at tilbagesende Communeligningen for indeværende Aar, forsynet med følgende Paategning af Gaars Dato:

"Ifølge 2den og 4de Post af Decisionen paa Commune-
"regnskabet for 1842, er Bogholder Ibsen ikke pligtig
"at svare Communebidrag, men forhenværende Fac-
"tor G. Stephensen derimod feilagtigen udeladt
"af Ligningslisten.

" Da Jagerborgeren i Skrivelse af Gaars Dato
" til Byfogden har forklaret, at Bidraget for ham
" under No 130 nævnte ydes af en Deeltagelse er op-
" ført med 48ß istedetfor med 80ß — saa bliver dette Aars
" Bidrag ham at afkræve med det rettede Beløb.

"Forøvrigt bliver Ligningen herved approberet, dog
" saaledes, at enhver Vedkommende forbeholdes Ret
" til overensstemmende med 3-6-5 og Rescript
" 5te August 1791, at paaanke samme."

har Stiftamtet under samme Dato tilskrevet mig saaledes:

" Idet jeg herved tjenstligen tilbagesender Dem min
" ved Herr Land- og Byfogdens behagelige Skrivelse
" af Gaars Dato tilstillede Liste over de til Reike-
" viks Udgifter for 1844 paalignede Bidrag forsynet
" med min Paategning, undlader jeg ikke
" derhos at lade følge tilbage Repræsentanternes
" Skrivelse til Dem af 22de i. M. forat den

„ deri fremsatte Angivelse om, at Instruxen af
„ 4de November 1836 §4 maa blive efterkommet,
„ kan haves i behagelig Erindring.

„ Naar iøvrigt Konferencen i Deputeredes Sam-
„ menkomst havde fundet Sted imellem Herr
„ Byfogden og Repræsentanterne angaaende de
„ Arbeider, som til næste Aar skulle udføres,
„ samt om Bekostningerne til samme, maatte
„ mig fra Herr Land- og Byfogden behageligen,
„ førend der skrides til Ligningen af Kommune-
„ bidragene, tilstilles til Gjennemsyn og Appro-
„ bation ikke det i Instruxens §4 ommeldte For-
„ slag, og dets Underretning om, hvorledes Om-
„ kostningerne formenes at kunne dækkes"
hvilket jeg ikke skulde undlade herved tjenstligst
at meddele til behagelig Underretning.

Land- og Byfoged Contoiret, i Reykjavik, den 26de April 1844

Christiansen
fm

Til

Herrer Repræsentanter i Reykjavik By